

English	Technical data
01 Power	31 kW   105772 BTU/h
02 Frequency	50 / 60 Hz
03 Electric nominal heat input	30 kW   102360 BTU/h
06 Power supply cable type	H07RN-F
07 Voltage Power cable section Circuit breaker	380-415V ~3PH+N+PE 5G x 10 mm^2 50 A I1 44 A I2 44 A I3 48.5 A In 5 A
<b>220-240V ~3PH+PE</b> 4G x 25 mm^2 100 A 11 75.5 A 12 80 A I3 80 A	
08 Cable   Plug	No   X
09 RCD / GFCI	AC
11 Water pressure	150-600 kPa   22-87 psi
12 Water max. consumption (steam)	21.7 l/h @ 200 kPa   5.71 gal/h @ 29 psi
13 Cavity dimensions (w x d x h)	716 x 725 x 880 mm 28-3/16" x 28-9/16" x 34-5/8"
14 Max. food load	90 kg   198 lbs
15 Max. temperature	260 °C   500 °F
16 IP protection class	IPX4
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	IPX4

Italiano
01 Potenza
02 Frequenza
03 Potenza termica nominale elettrica
06 Tipo cavo alimentazione
07 Tensione Sezione cavi alimentazione Magnetotermico
08 Cavo   Spina
09 RCD / GFCI
11 Pressione acqua
12 Consumo max acqua (vapore)
13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)
14 Max. peso pieno carico
15 Temperatura max.
16 Grado protezione IP

Es	panol
01	Potencia
02	Frecuencia
03	Potencia térmica nominal eléctrica
06	Tipo de cable de alimentación
07	Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08	Cable   Enchufe
09	RCD / GFCI
11	Presión del agua
12	Consumo máximo de agua (vapor)
13	Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14	Carga máxima de alimentos
15	Temperatura máxima
16	Grado de protección IP

Français
01 Puissance électrique
02 Fréquence
03 Puissance calorifique nominale électrique
06 Type de câble d'alimentation
07 Tension Section câbles d'alimentation Disjoncteur
08 Câble   Prise
09 RCD / GFCI
11 Pression de l'eau
12 Consommation max. d'eau (vapeur)
13 Dimension de la cavité (l x p x h)
14 Charge max. des aliments
15 Température max.

16 Niveau de protection IP

Deutsch
01 Elektrische Leistung
02 Frequenz
03 Elektrische Nennwärmeleistung
06 Stromkabel Typ
07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Leitung   Stecker
09 RCD / GFCI
11 Wasserdruck
12 Maximaler Wasserverbrauch bei Damfbetrieb
13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Maximale Beladungskapazität
15 Maximale Temperatur

16 IP-Schutzart

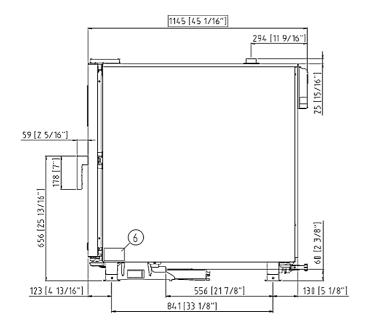
Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and

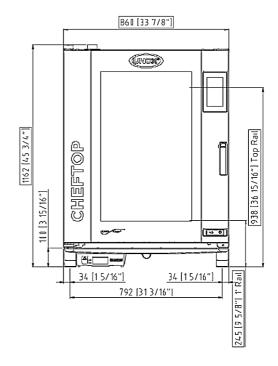


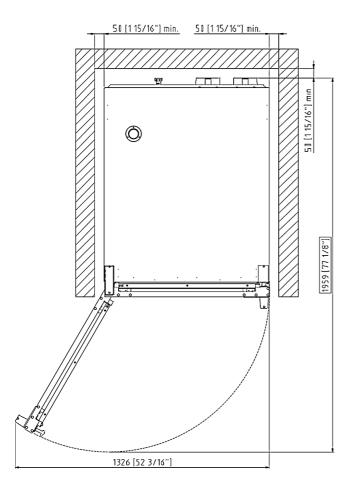
Русский	中文
01 Мощность	01 功率
02 Частота	02 频率
03 Номинальная электрическая	03 电额定热输入
потребляемая мощность	06 电源电缆类型
06 Тип силового кабеля	- 07 电压
07 Напряжение Сечение силового кабеля	电源电缆截面 断路器
Токовый автомат	08 电缆和插头
08 Кабель   Вилка	09 RCD / GFCI
09 RCD / GFCI	11 水压
11 Давление воды	12 最大水消耗 (蒸汽)
12 Максимальное потребление воды (пар)	13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
13 Габариты камеры (ш х г х в)	14 最大食物负荷
14 Максимальная загрузка	
15 Максимальная температура	
16 Класс защиты IP	

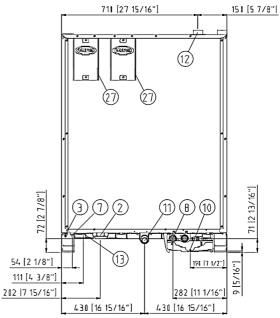
Pc	ortuguês
01	Potência
02	Frequência
03	Potência térmica nominal elétrica
06	Tipo de cabo de alimentação
07	Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08	Cabo   Plugue
09	RCD / GFCI
11	Pressão da água
12	Max. consumo de água (vapor)
13	Dimensão de cavidade (c x l x a)
14	Max. capacidade de alimento
15	Max. temperatura
16	Grau de proteção IP







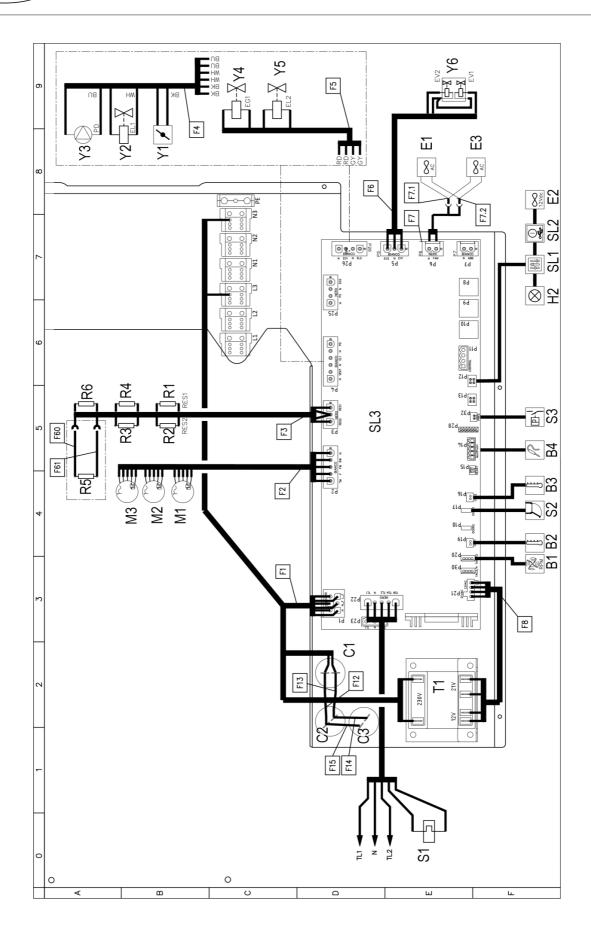




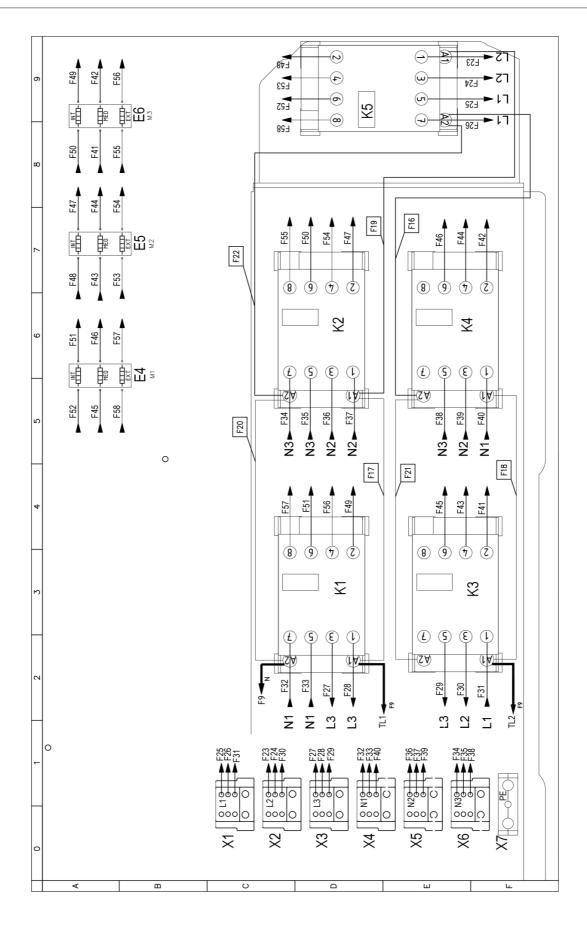


	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Русский Электрическое подключение	电源连接	Português Conexão elétrica		
02	Электрическое				
	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Электрическое подключение Подключение к воде	电源连接	Conexão elétrica  Conexão hídrica		
08	Электрическое подключение Подключение к воде Подключение к газу	电源连接 水连接 燃气连接	Conexão elétrica  Conexão hídrica  Conexão gás		
08 09 11	Электрическое подключение Подключение к воде Подключение к газу Выход воды	电源连接 水连接 燃气连接 排水	Conexão elétrica  Conexão hídrica  Conexão gás  Saída de água		
08 09 11 12	Электрическое подключение Подключение к воде Подключение к газу Выход воды Выход газов	电源连接 水连接 燃气连接 排水 排烟	Conexão elétrica  Conexão hídrica  Conexão gás  Saída de água  Saída de fumaça		
08 09 11 12	Электрическое подключение Подключение к воде Подключение к газу Выход воды Выход газов Подключение аксессуаров	电源连接 水连接 燃气连接 排水 排烟 配件连接	Conexão elétrica  Conexão hídrica  Conexão gás  Saída de água  Saída de fumaça  Conexão de acessórios		









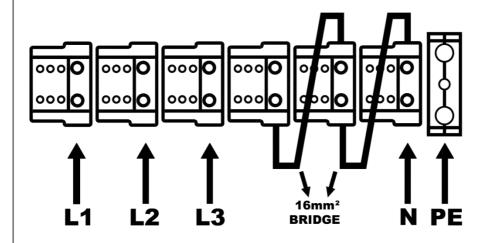


		Γ	Γ				LER					T														]					
						SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR GESCHWINDIGKEITSSENSOR	GARRAUMTEMPERATURFUHLER	-UHLER						FAN	SICHERHEITS THERMOSTAT	TER		ļ	   				STUFEN								
	OR		JNE	l lu	ш	IGKEITS	MPERA	RATURF	۸۵			NG		MOJ C	S THER	TSCHAL	\LTER	PLATINE	PLATIN		JIL		ы	1	ш						
DELITSCH	KONDENSATOR	AIS	POWERPLATINE	KLEMMLEISTE	KLEMMLEISTE	CHWIND	RAUMTE	KERNTEMPERATURFUHLER	TER 23(	TER 12\	ZUNG	BELEUCHTUNG	OR	ERSTAN	ERHEIT	TURKONTAKTSCHALTER	DRUCKSCHALTER	KONTROLL PLATINE	USB - 1/0 PLATINE	DRY MAXY	ELEKTROVENTIL	1PE	ELEKTROVENTIL	TRANSFORMATOR	KLEMMLEISTE						
	i Š	RELAIS	Pov	ĀĒ	KLE	TOR GES	GAR	KER	30V LÜF	12V LÜF	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN HEIZUNG	BE	MOTOR	DAD WID			DRL	Ž Q	NSE	DRY	ELE	PUMPE		Т	Ä						
						AD MO			ACION 2	RACION	LEFACCI			N VELOCI	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	PUERT/		<u>م</u>	0				ETAPAS								
	N.		TENCIA			VELOCIE	4RA	YZON	EFRIGER	REFRIGER	DE CA			ODULACIO	DE SE	UPTOR		CONTR	ETA 1/		VULA		VULA 3								
Z Z	CONDENSADOR	TELERRUPTOR	TARJETA POTENCIA	CONECTOR	CONECTOR	OR DE	SONDA CAMARA	SONDA CORAZON	NA DE F	INA DE	STENCIA	LUZ CAMARA	٣	TENCIA M	OSTATO	OINTERF	<b>PRESÓSTATO</b>	TARJETA DE CONTROL	USB - TARJETA 1/0	DRY MAXY	ELECTROVALVULA	3A	TROVAL	TRANSFORMADOR	CONECTOR						
FSPAÑOI	CONC	E E	TARJ	CONE	CONE	JR SENS	SONE	SONE	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V/TURBINA DE REFRIGERACION 230V/LÜFTER 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V TURBINA DE REFRIGERACION 12V LUFTER 12V	RESI	ZNT	MOTOR	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD MIDERSTAND LOW FAN	TERM	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE MICROINTERRUPTOR PUERTA	PRES	TAR	USB	DRY	ELEC	BOMBA	E'TAPES ELECTROVAL VULA	TRAN	CONE						
			ш			CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR			MENT 23	EMENT 1	AGE	BRE		VENTILATE	URITE	DE POR		   					3 E'TAP								
	R		CARTE DE PUISSANCE			VITESSE	AMBRE	EUR	ROIDISSE	FROIDISS	ELEMENT DE CHAUFFAGE	ECLAIRAGE DE CHAMBRE		DULATION	THERMOSTAT DE SECURITE	PTEUR		CARTE DE CONTROLE	1/0		IE EAU		ı								
SIAIS	CONDENSATEUR	TELERUP TEUR	DE PU	ER	ER	UR DE	SONDE DE CHAMBRE	SONDE A COEUR	e de ref	e de re	NT DE	RAGE DE	2	NCE DE MO	IOSTAT	INTERRU	PRESSOSTAT	DE CC	USB - CARTE 1/0	IAXY	ELECTROVANNE EAU		ROVANN	TRASFORMATEUR	ER						
FRANCAIS	CONDE	TELER	CARTE	BORNIER	BORNIER	CAPTE	SONDE	SONDE	TURBINI	TURBIN	ELEME	ECLAIF	MOTEUR	E RESISTA	THERN	MICRO	PRESS	CARTE	- BSN	DRY MAXY	ELECT	POMPE	3STAGE ELECTROVANNE EAU	TRASF	BORNIER						
						~								RE MOTOR MODULATION RESISTANCE							VE		3STAG								
	ITOR			) 상	농	SENSO	PROBE		230V	12V	ENT			TION RE	IOSTAT	MITCH	TCH	2	DARD		OID VAL		D VALVE		¥						
	MOTOR CAPACITOR	CTOR	CARD	TERMINAL BLOCK	TERMINAL BLOCK	MOTOR SPEED SENSOR	TEMPERATURE PROBE	PROBE	0√ COOLING FAN 230V	G FAN	HEATING ELEMENT	IGHT		MODULA	SAFETY THERMOSTAT	DOOR MICROSWITCH	PRESSURE SWITCH	CONTROL BOARD	USB - 1/0 BOARD	٨X٢	WATER SOLENOID VALVE		3 STADI WATER SOLENOID	TRANSFORMER	TERMINAL BLOCK						
FNGISH	MOTOR	CONTACTOR	POWER CARD	TERMIN	TERMIN	MOTOR	TEMPEF	CORE PROBE	COOLIN	COOLIN	HEATIN	OVEN LIGHT	MOTOR	MOTOR	SAFETY	DOOR !	PRESSU	CONTRO	usb –	DRY MAXY	WATER	PUMP	WATER	TRANS	TERMIN						
						TORE			<b>FO 230V</b>	1TO 12V	ш			NTILATORE	A	ORTA					ĕ		3 STADI								
			ZA			SITA MO		RE	DDAMEN.	DDAMEN	ALDANT.			AZIONE VE	CUREZZ	TTORE F		21.0	USB		A ACQU										
	SATORE	TORE	POTEN,	IERA	IERA	: VELOC	SAMERA	AL CUOI	RAFFREI	RAFFRE	O RISC,	MERA		DI MODUL	TATO SI	TERRU	STATO	CONTR	1/0 -	<b>.</b>	VALVOL		'ALVOLA	MATOR	IERA						
CNALIANO	CONDENSATORE	TELERUTTORE	SCHEDA POTENZA	MORSETTIERA	MORSETTIERA	SENSORE VELOCITA MOTORE	SONDA CAMERA	SONDA AL CUORE	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 23C	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V COOLING FAN 12V	ELEMENTO RISCALDANTE	LUCE CAMERA	MOTORE	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATOI	TERMOSTATO SICUREZZA	MICRO INTERRUTTORE PORTA	<b>PRESSOSTATO</b>	SCHEDA CONTROLLO	SCHEDA 1/0 - USB	DRY MAXY	ELETTROVALVOLA ACQUA	POMPA	ELETTROVALVOLA ACQUA	TRASFORMATORE	MORSETTIERA						
						0)	3,	U)	_	_	<u>п</u>	+	П	$\neg$			4	3,	0,	٥			<u> </u>		2	-					
	23	K1,K2,K3,K4,K5		X1,X2,X3,X4,X6							9-		M3	R1,R2,R3,R4,R5,R6							75										
Sigle Plois	C1.C2.C3	K1, K2,	SL3	X1.X2.		B1	B2,B3	B4	E1,E3	E2	E4,E5,E6	Н2	M1,M2,M3	R1,R2,	S.	25	23	SL1	SL2	⊱	Y2, Y4, Y5	۲3	У6	F	X2						
-																															
 <		_		Γ			В						_	_	O	_		_	_	Ι	_	_	٥					 ш		<u> </u>	_



# ED1410A POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

 $380 - 415V \sim 3PH + N + PE 50/60Hz$ 



220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz

